



Art. 1758

POS	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNATION	DENOMINACION
1		MANICO	HANDLE	HANDGRIFF	POIGNEE	MANIJA
2		SUPPORTO MANICO	HANDLE SUPPORT	GRIFFHALTER	SUPPORT MANCHE	SOPORTE MANGO
3		MANOPOLA	KNOB	DREHKNOPF	BOUTON	MANGO
4		COPERCHIO	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPA
5		VITE DI REGOLAZIONE	ADJUSTMENT SCREW	EINSTELLSCHRAUBE	VIS DE REGLAGE	TORNILLO DE REGULA.
6		STAFFA	BRACKET	HALTEBÜGEL	ETRIER	MÉNSULA
7		STAFFA	BRACKET	HALTEBÜGEL	ETRIER	MÉNSULA
8		PRESSA SHUNT	SHUNT GUIDE	SHUNT FÜHRUNG	GUIDE SHUNT	GUÍA SHUNT
9		MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	RESORTE
10		GUIDA MOLLA	SPRING GUIDE	FEDERFÜHRER	GUIDE RESSORT	GUÍA RESORTE
11		SHUNT	SHUNT	SHUNT	SHUNT	SHUNT
12		SERRAPACCO	PACK HOLDER	PAKETSBEFESTIGUNG	SERRE-PAQUET	SOJETA PAQUETE
13		TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR
14		APPOGGIO	REST	AUFLAGER	APPUI	APOYO
15		ISOLAMENTO	INSULATION	ISOLIERUNG	ISOLATION	AISLAMIENTO
16		TRASFORMAT. COMP.	CMPL. TRANSFORMER	TRAFO KPL	TRANSFORM. COMP.	TRANSFORM. COMP.
17		PORTA FUSIBILE	FUSE HOLDER	SICHERUNGS HALTER	PORTE FUSIBLE	PORTA FUSIBILE
18		APPOGGIO	REST	AUFLAGER	APPUI	APOYO
19		IMPEDENZA	IMPEDANCE	DROSSEL	IMPEDANCE	IMPEDANCIA
20		SUPPORTO IMPEDENZA	IMPEDANCE SUPPORT	DROSSELHALTER	SUPPORT IMPEDANCE	SOPORTE IMPEDANCIA
21		CONDENSATORE	CAPACITOR	KONDENSATOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR
22		PRESSACAVO	CABLE HOLDER WORK	KABELBEFESTIGUNG	PRESSE ETOUPE	PRENSA CABLE
23		CAVO RETE	INPUT POWER CABLE	NETZKABEL	CABLE RESEAU	CABLE RED
24		PANNELLO POSTERIORE	BACK PANEL	HINTER-TAFEL	PANNEAU ARRIERE	PANELA POSTERIOR
25		TUNNEL	COOLING TUNNEL	FLÜGELRADTUNNEL	TUNNEL	TÚNEL
26		VENTILATORE	MOTOR + FAN	LÜFTER	MOTOVENTILATEUR	VENTILADOR
27		LATERALE	SIDE PANEL	TAFEL	CARCASSE	PANELA LATERAL
28		SUPPORTO	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SOPORTE
29		RADDRIZZATORE	RECTIFIER	GLEICHRICHTER	REDRESSEUR	ENDEREZADOR
30		RUOTA	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA
31		ASSALE	AXLE	ACHSE	ESSIEU	EJE
32		APPOGGIO	REST	AUFLAGER	APPUI	APOYO
33		FONDO	UNDERCARRIAGE	BODEN	FOND	BASE
34		COMMUTATORE	SWITCH	SCHALTER	COMMUTATEUR	CONMUTADOR
35		LAMPADA	LAMP	LAMPE	LAMPE	LAMPARA
36		MANOVELLA	CRANK	KURBEL	MANIVELLE	MANIUELA
37		GIFAS	GIFAS SOCKET	GIFAS STECKER	PRISE GIFAS	TAPADOR GIFAS
38		PANNELLO ANTERIORE	FRONT PANEL	VORDER-TAFEL	PANNEAU AVANT	PANELA ANTERIOR
39		CAMBIATENSIONE	LOCKING DISC	SPERRSCHEIBE	CHANGE TENSION	CAMBIADOR DE TENS.
40		PORTA LAMPADA	LAMP HOLDER	LAMPENFASSUNG	PORTE LAMPE	PORTA LAMPARA
41		LATERALE	SIDE PANEL	TAFEL	CARCASSE	PANELA LATERAL
42		AVVOLGIMENTO PRIM.	PRIMARY WINDING	PRIMÄRWICKLUNG	ENROULEMENT PRIM.	ENROLLAMIENTO PRIM.
43		AVVOLGIMENTO SECOND.	SECONDARY WINDING	SEKUNDÄRWICKLUNG	ENROULEMENT SECOND.	ENROLLAMIENTO SECUN.
44		AVVOLGIMENTO SECOND.	SECONDARY WINDING	SEKUNDÄRWICKLUNG	ENROULEMENT SECOND.	ENROLLAMIENTO SECUN.
45		TASSELLO GUIDA VITE	SHUNT SCREW REST	SHUNT STÜTZSCHRAUBE	TAMPON GUIDE	APOYO TORNILLO SHUNT
46		LEVA BLOCCO MANICO	HANDLE LOCK LEVER	HANDGRIFF-SPERRHEBEL	LEVIER ARRET MANCHE	PLANCA BLOQUE MANGO
47		MOLLA PREMILEVA	LEVER SPRING	FEDER FÜR HEBEL	RESSORT LEVIER	RESORTE PLANCA
48		RINFORZO	REINFORCEMENT	VERSTÄRKUNG	RENFORCEMENT	RENFUERZO
49		INDICE DI REGOLAZIONE	AMP. SCALE	AMP-SKALA	INDICATEUR AMPERES	ESCALA AMPERIOS
50		MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	RESORTE
51		SUPPORTO CARRUCOLE	PULLEY SUPPORT	RILLENSCHEIBEHALTER	SUPPORT POULIES	SOPORTE POLEAS
52		CARRUCOLA	PULLEY	RILLENSCHEIBE	POULIE	POLEAS
53		CAVETTO INDICE	AMP SCALE CORD	AMP-SKALA KABEL	FICELLE INDICATEUR	CABLITO INDICE
		La richiesta dei pezzi di ricambio deve indicare sempre il numero di articolo, la posizione, la quantità e la data di acquisto.	When ordering spare parts, always state the following: machine part number, item position number, quantity, and machine serial number.	Bei Bestellungen von Ersatzteilen geben Sie bitte immer: die Artikel die Ersatzteilpositionnummer diebenoetigte Anzahl der Ersatzteile und Kaufdatum des Gerates an.	La demande de pièces de rechange doit toujours indiquer le numéro de l'article ,la position ,la quantité et la date d'achat.	El pedido de las piezas de repuesto debe indicar siempre el número de artículo ,la posición ,la cantidad y la fecha de la adquisición.